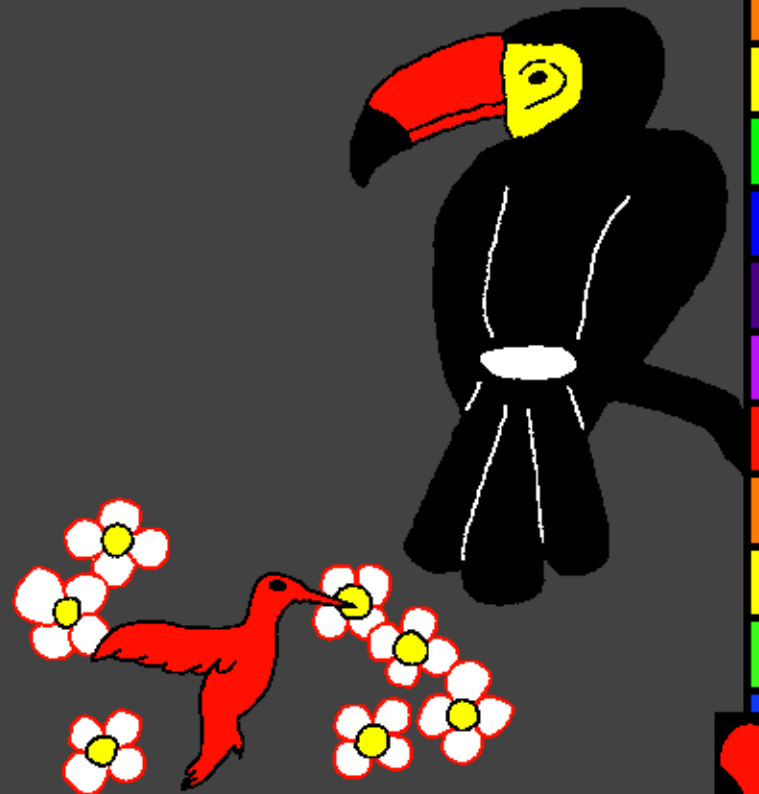
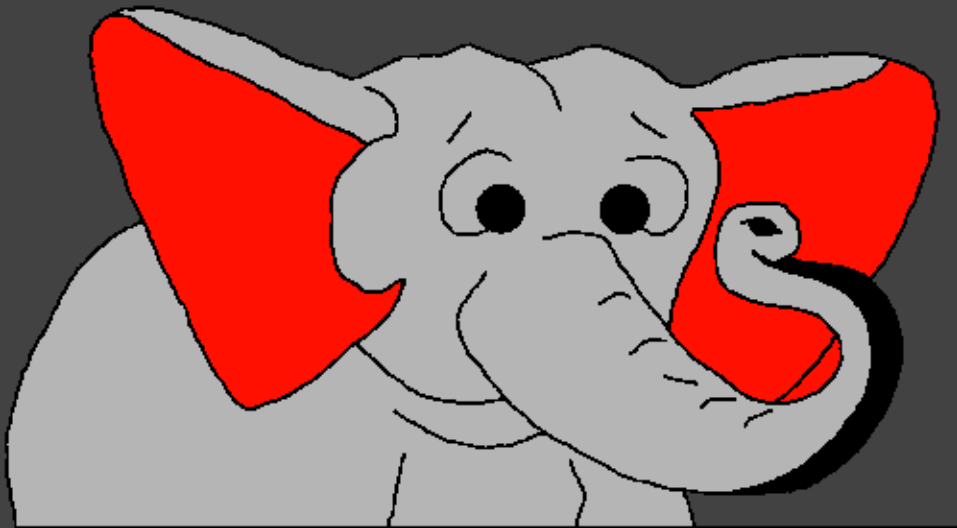
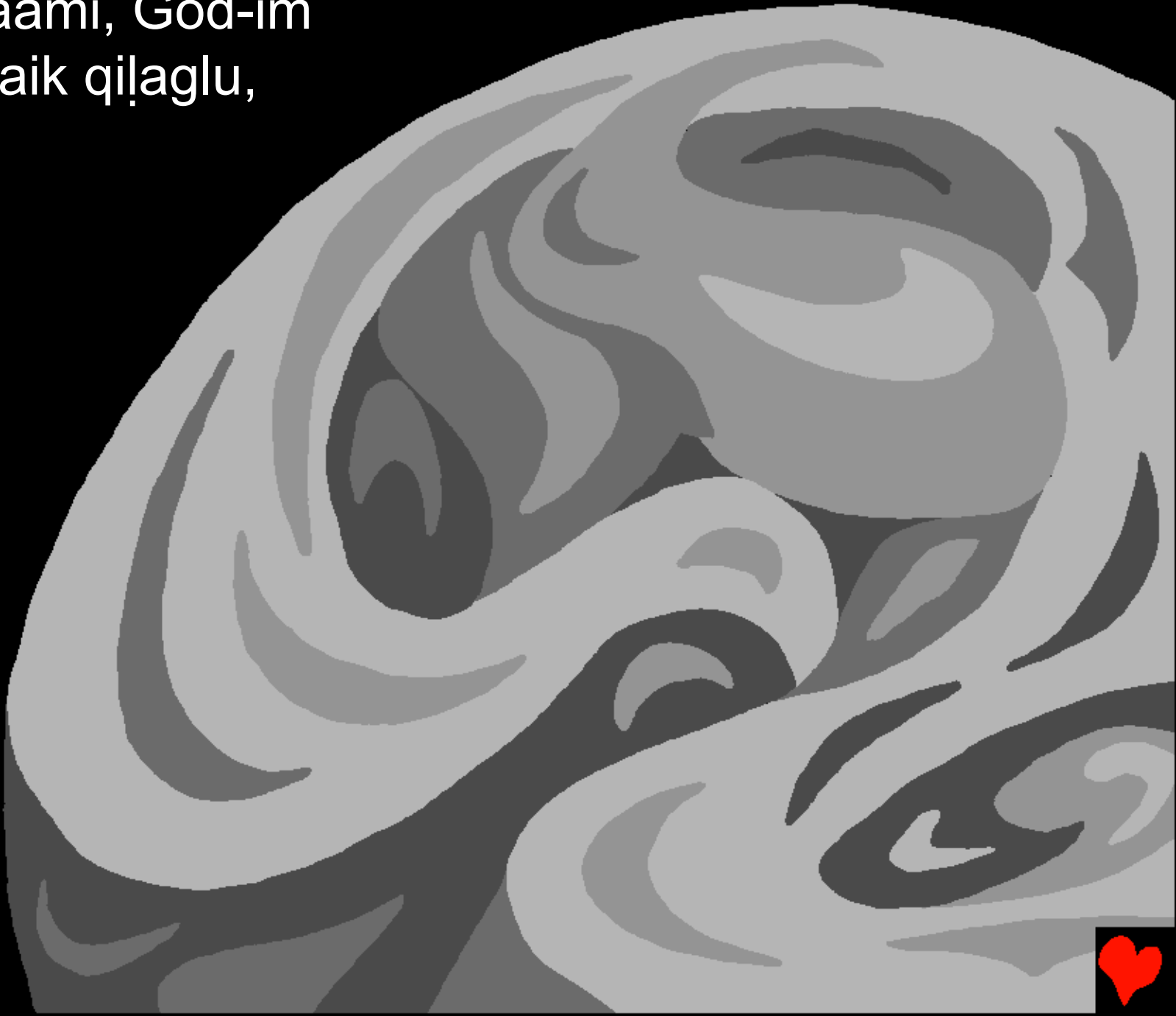


www.BibleForChildren.org

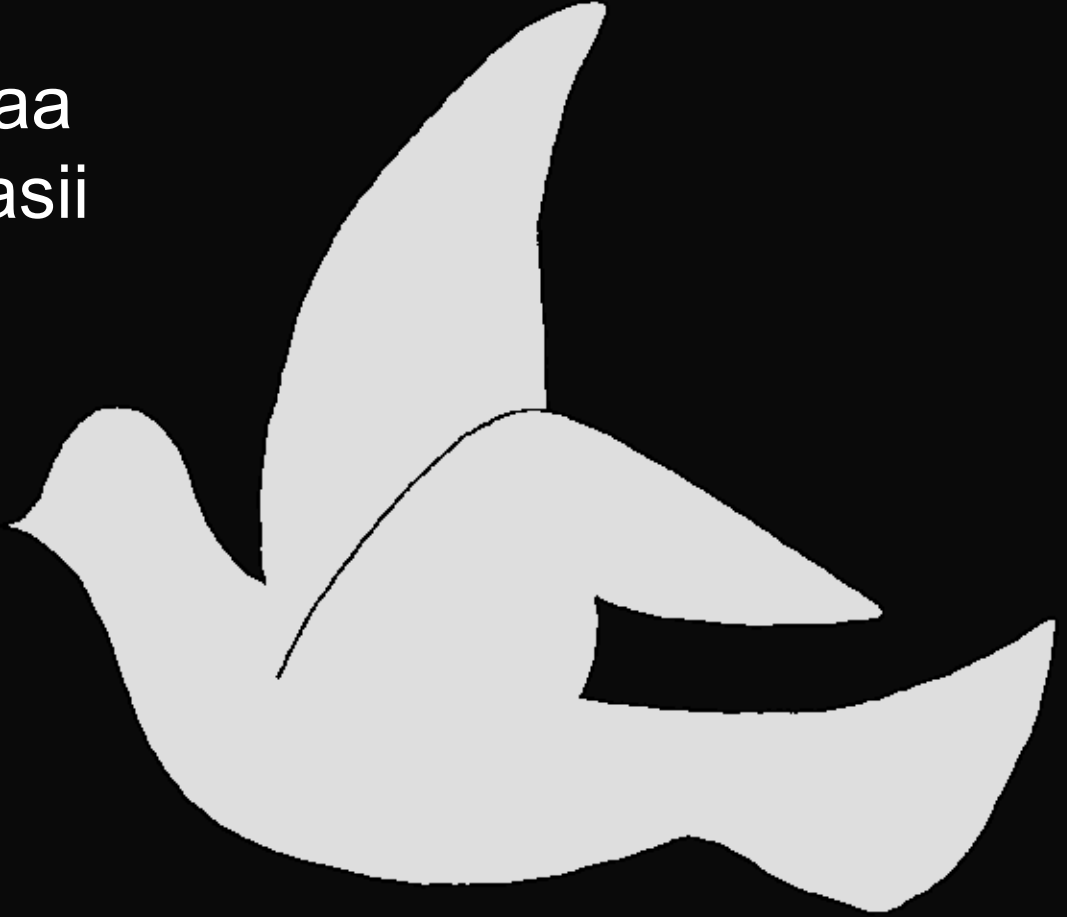
Genesis 1



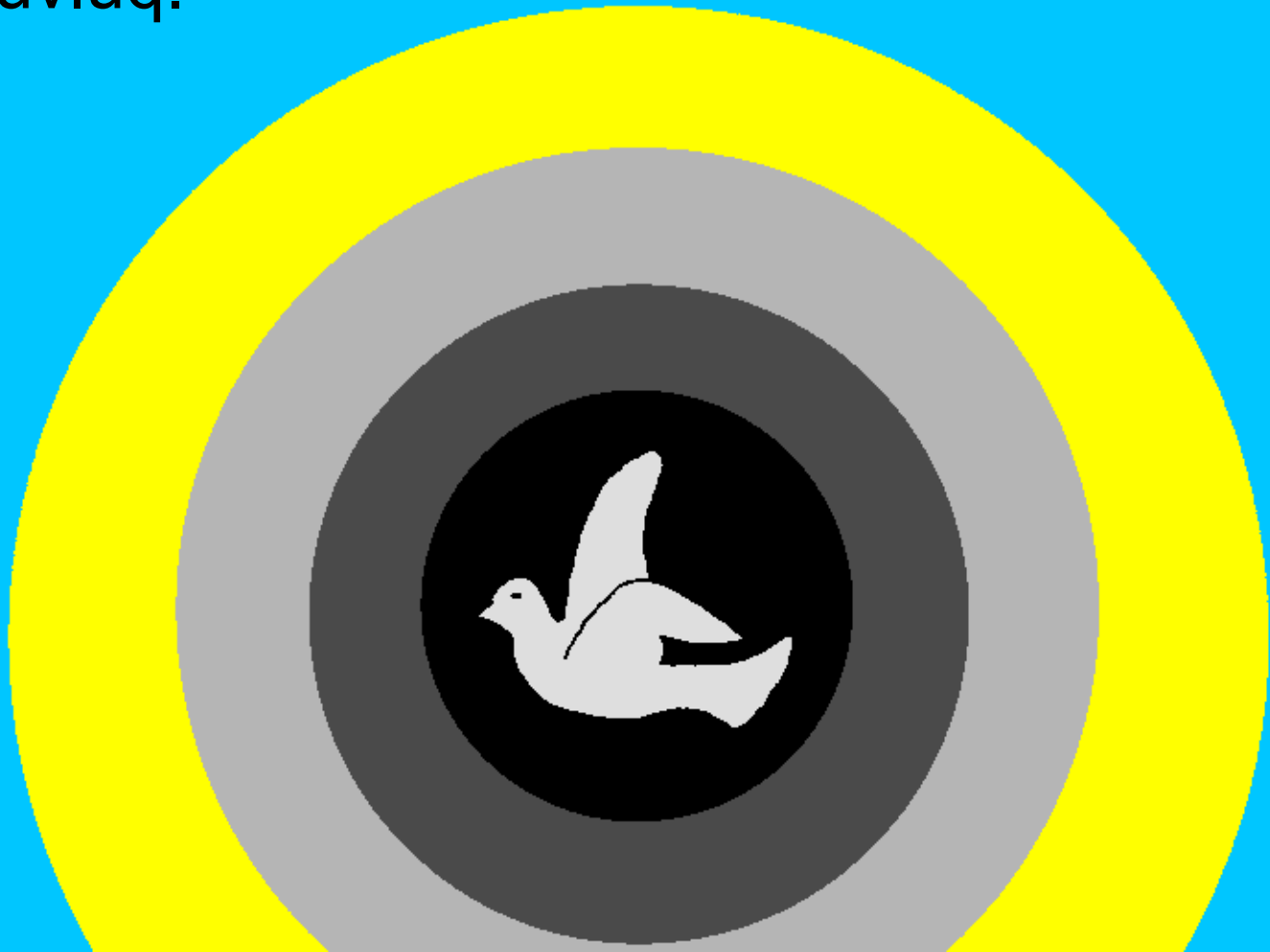
Aullaqisaami, God-im
savaŋagaik qilaŋlu,
nunalu.



Nuna irrusiqanaitchuq
sutun suiñjaruġlu.
Taaqpaktuum matunagaa
qulaa taġium itiruam, aasii
God-im Ilitqusiña
igliqtuanaruq
qulaagun immam.



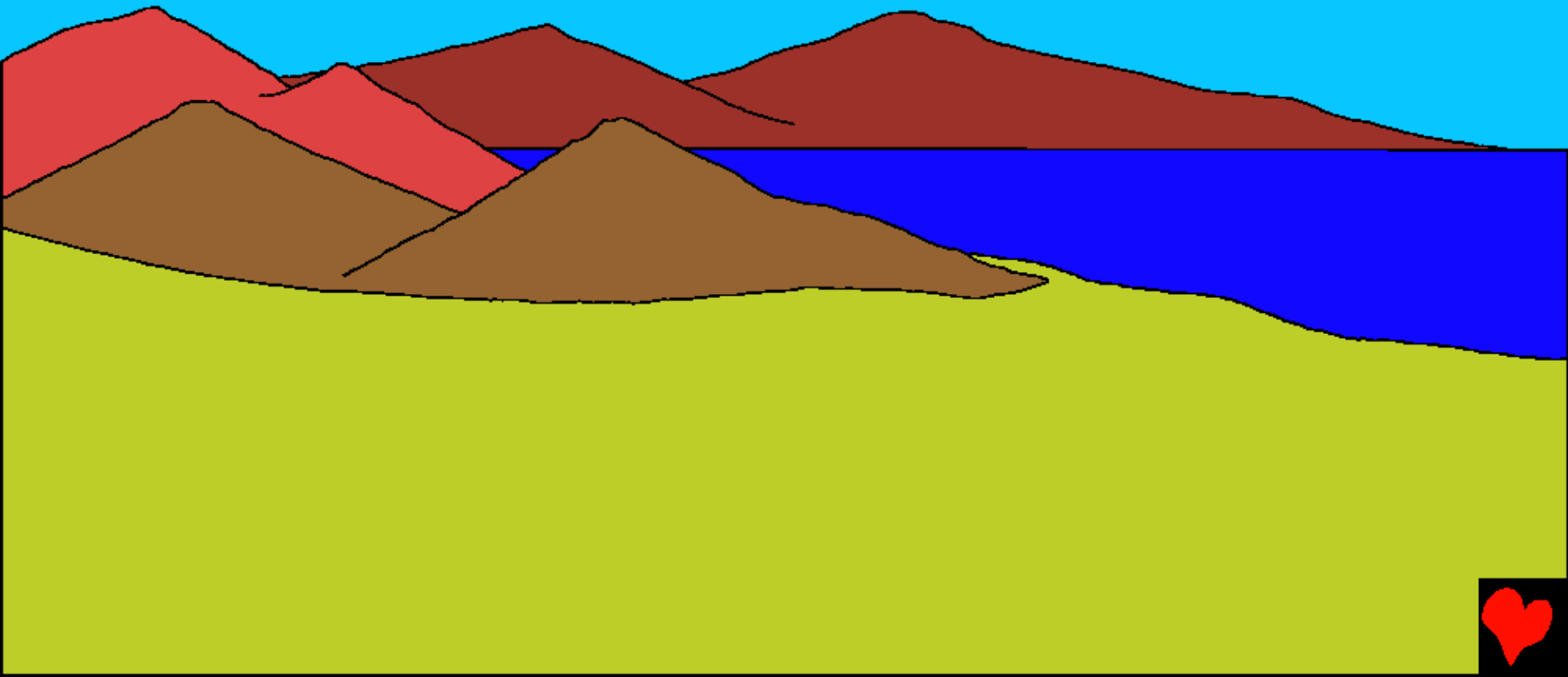
Tavraasii God uqallaktuq, “Qaummaq ilili” aasii qaummaq niptanaruq. aasii ilaata atchinagaa qaummaq “Uvlumik” aasii taaqtuaq “Unnuamik.” Anaqauruaq qaanjaruq aasii uvlaaqłuni—tavra taamna sivulliq uvluq.



Tavraasii God uqallaktuq, “Siġa ilġi avgutauluni
immamun ilimikkullaa illasiġugik” taamnaasii
iñiqtaunaruq. Tavraasii God savaġaruq siġaksramik,
avgutausaqġugu immamiñ alliuruamiñ qulaaniittuamiġġu.
Atchiġagaa savaani “Siġamik.” Anaqauruaq qaġġaruq
aasii uvlaaqġuni—tava taamna tugliġigaa uvlum.



God aasii uqallaktuq, “Immat ataaniittuat siġam
atautchimun katillich, paliumaruaq nuna nuiyumauq”
tavraasii savaagunjaruq. God-im atchinagaa
paliumaruaq nuna “Nunamik,” imaq aasii atautchimun
katittani atchiqlugu “Tagiumik.” Aasii God-im tautuktani
iviġaumaginagaa.



Tavra God uqallaktuq, “Nuna naurili qanusipayauranik
naurianik, nautchiaksraligniglu, napaaqtuniglu nunami
siigñiruksranik nautqiutiksraqallaalutin
qanusiugaluagumin.” Tavra
tainna savaagunarut.
Anaqauruaq qaanijaruq
aasii uvlaaqłuni—tavra

taamna pinayuat uvlut.



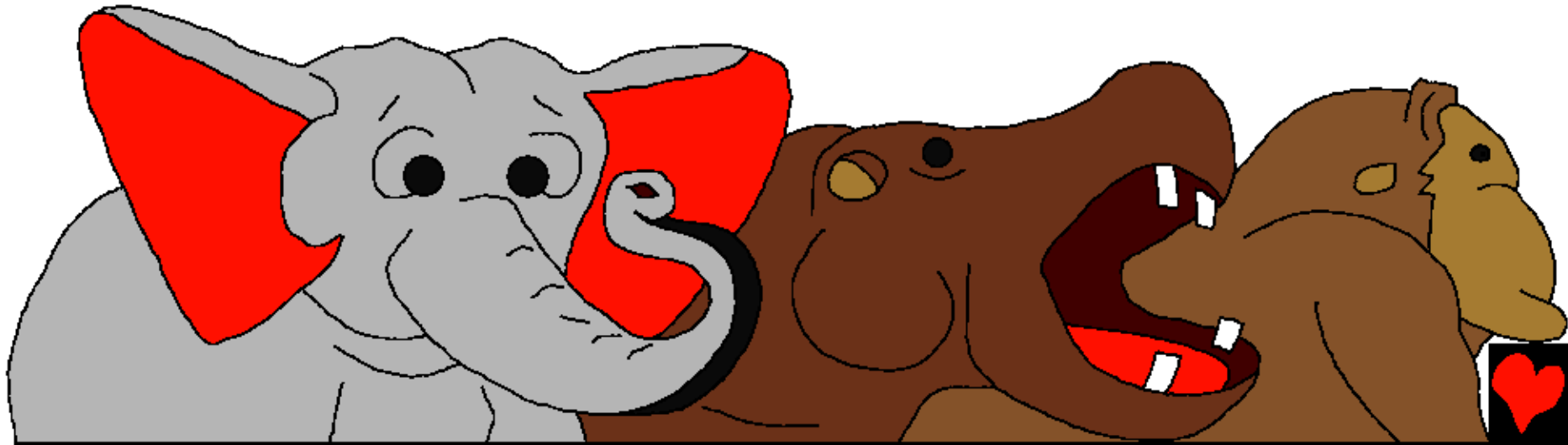
Tavra God malgugnik aniruagnik qaummatiliunaruq,
anilhaaq anjalatchisaqlugu uvlumi aasii
mikiilhaaq anjalatchisaqlugu unnuami;
savaṇamammiuq uvlugianik.
Anaqauruaq qaaniṇaruq aasii
uvlaaqłuni—tavra taamna
sisamaṇat uvlut.



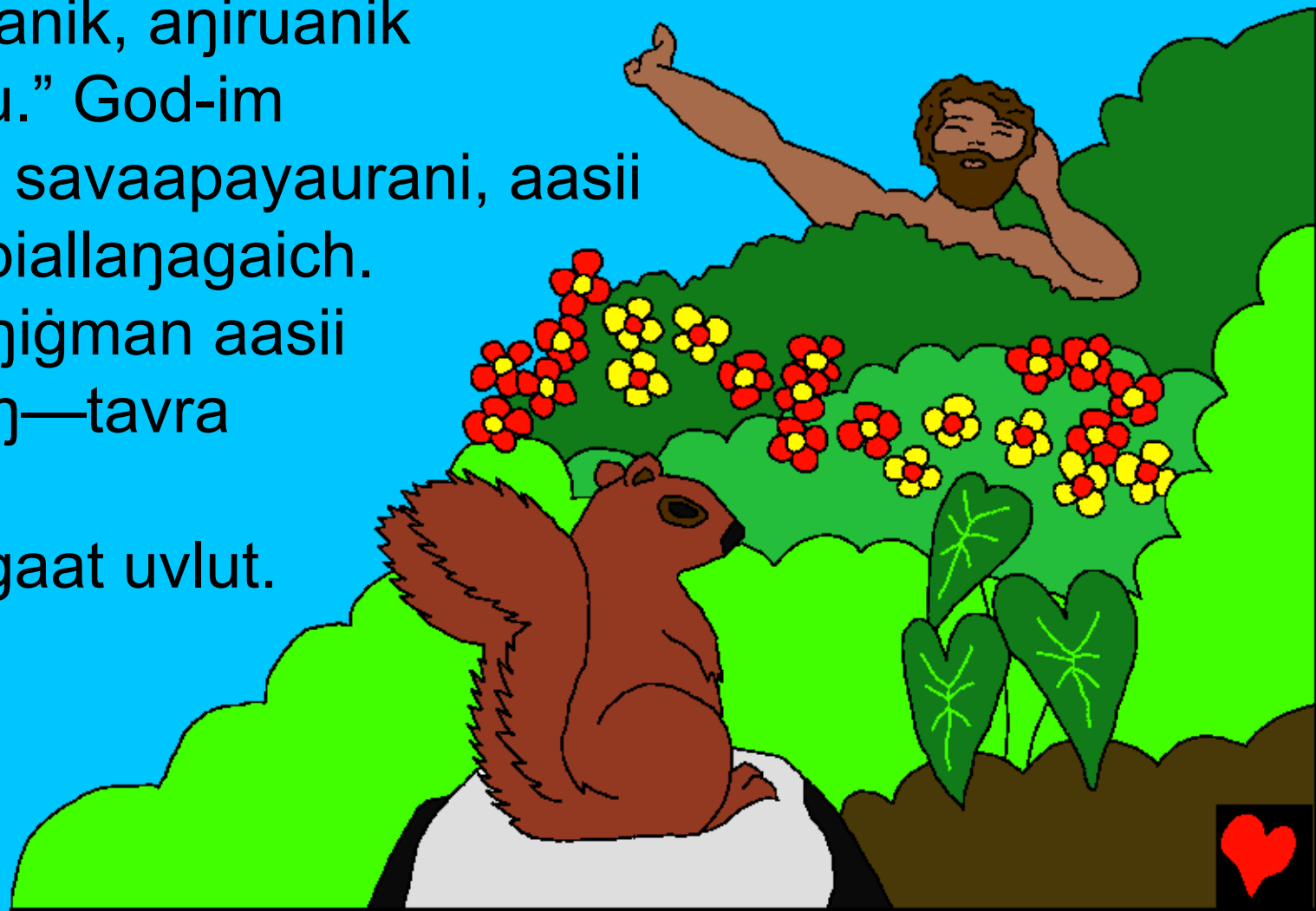
Tavraasii God uqallaktuq,
“Imaq siḷvilli iñugiaktuanik
allakaagiiñik iñuuruanik, aasii
siḷa siḷvilluniḷu allakaagiiñik
tiḡmianik.” Anaqauruaq
qaḡiḡaruq aasii
uvlaaqḷuni—tavra
taamna tallimaḡat uvlut.



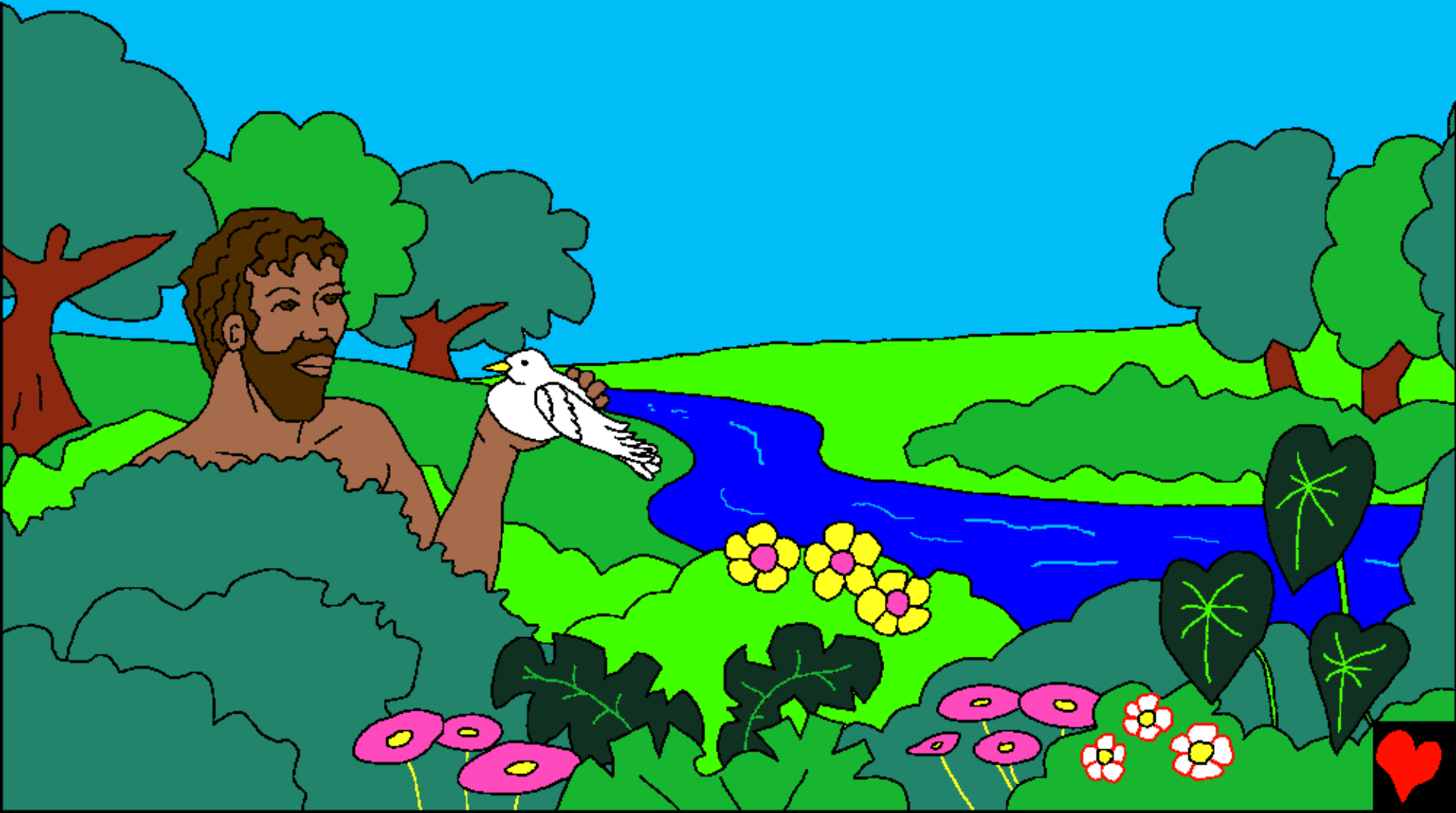
Tavra God uqallaktuq, “Nuna qanusipayauranik
niġrutinigli: pamiqsaaguruaniglu
pamiqsaagunitchuaniglu, nunami paamġuqtuanik,
niġrutiniglu anjiruanik mikiruaniglu”
tavraasii savaagunjaruq.



God uqallaktuq, “Tavraasii iñuliuqta; arriqaġlutin
irrusiqaglutiglu uvaptiktun. Anjalatchiñiaqtut iqalugnik,
tiñmianik, niġrutipayaaniglu, pamiqsaaguruanik
pamiqsaagunitchuaniglu, nunapayaamiġu
paamġuqtuanik, anjiruanik
mikiruaniglu.” God-im
qiñiñagaich savaapayaaurani, aasii
iviġaumagipiallanagaich.
Anaqa qaanigman aasii
uvlaagmaun—tavra
taamna
itchaksraġigaat uvlut.



Tavra aasii Atangum God-auruam inillanagaa iñuk
nautchiaqagvigmun Eden-mi nauyumiññaksaquvlugu
munagitquvlugulu.



Ilaata uqallautinagaa,
“Niġiyumiñaqtutin
siigñañiñik
nallipayaanisa
napaaqtut
nautchiaqaġvigmiittuat,
aglaan
niġiruksraunitchutin
napaaqtumiñ
iļisimmatiksritchiļaruamiñ
suna nakuutilaanjanik
naakka nakuunjisilaanjanik.”



“Nigiñianitchutin
siigñanjanik taaptuma
napaaqtum;
nigituağuvich,
tuquniaqtutin
taaptumani uvlumi.”



Tavra tainna aṇutim atchillaanagaich niḡrutipayaurat,
tiṇmiat, pamiqsaat, pamiqsaagunitchuallu. Aglaan
nalliat unnii nalaunnaruagunitchuq
iñuunñiaqatauyumiñagluni ilaanun.



Tavra Atangum God-auruam anjun naluksrisipiaqlugu
siqupkanagaa, aasii siñiktillugu, piiqsinaruq atausimik
tulimaanjanik anjutim aasii mamitinmivlugu timaa.

Agnaliunaruq tulimaamiñ
aasii anjunmuutivlugu.



Tainnamik tavra aṇutim uniññaġaik
aapaniḷu aakanīḷu aasii nayuqsiutilugu
tuvaaqatini, aasii atausitun iḷiṇaruk.



Genesis 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: Bob Davies; Tammy S.

Iñupiatun Mumiksat Uqalugiksuat (North Slope Iñupiaq
Bible) (esi) © American Bible Society. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/ESIABS/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

